

# توجيه عملية التغيير

## Influencing the Process of Change

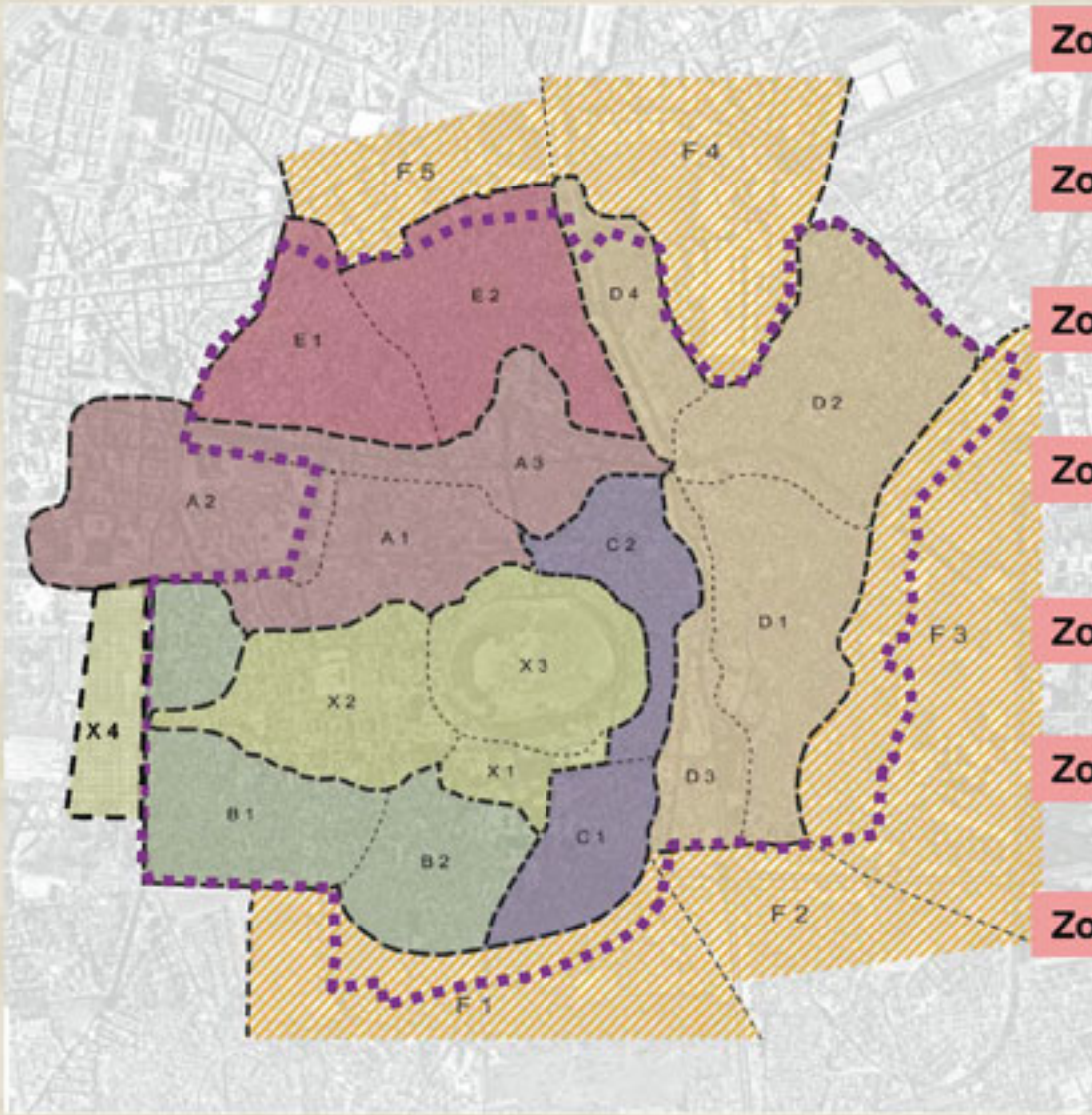


المظهر العمراني يتغير  
The urban scenery is changing

### الإدارة العمرانية

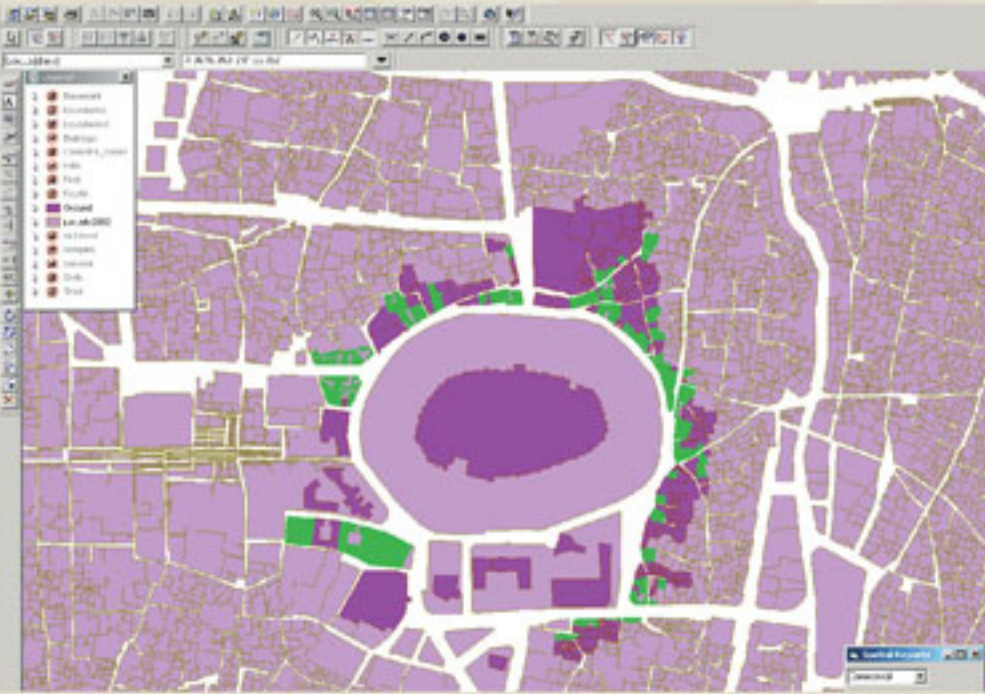
ينبغي على الإدارة العمرانية تأمين الشروط المناسبة للسكان والأعمال التجارية للاستثمار في المدينة القديمة كتأمين آلية تطوير الاستدامة الذاتية في المدينة القديمة. وكان الهدف الأول لتحقيق ذلك هو تنمية القدرات الإدارية في المشروع من أجل تنظيم عملية الأحياء. يدعم مشروع الإحياء القدرات المحلية في مجال التخطيط العمراني والإدارة وترميم البنية الفيزيائية وتنشيط الموارد المالية العامة والخاصة.

### Strategic Zones



- | Zone   | Strategic goals  |
|--------|--|
| Zone A | • Functional and physical upgrading  |
| Zone B | • Strengthen residential areas   |
| Zone C | • Secure residential areas   |
| Zone D | • Physical and economic upgrading  |
| Zone E | • Controlled further economic development                                    |
| Zone F | • Re-integrate excluded areas into the Old City                              |
| Zone X | • Balance private activities with conservation and tourism development needs |

يحدد مخطط الارتقاء الاستراتيجي خطط طويلة الأمد ويعرف استراتيجيات التطوير لمختلف المناطق في المدينة القديمة.  
The Strategic Development Plan anticipates long-term trends and formulates development strategies for different zones of the Old City.



يسهل استعمال التقنية الحديثة عملية التخطيط بتحويل المخططات والبيانات الجغرافية الأخرى إلى شكل رقمي كما يساعد استخدام نظام المعلومات الجغرافية (GIS) على تحديد احتياجات التخطيط وإضافة إلى توثيق ومراقبة التغييرات واستباق سيناريوهات التطور البديلة.

The use of modern information technology facilitates the planning process. By putting maps and other geographically-referred data into digital form, a Geographic Information System (GIS) helps to define planning needs, document and monitor changes, and anticipate alternative development scenarios.

### Urban Management

Urban management has to provide the appropriate conditions for inhabitants and businesses to invest in the Old City, thus enhancing the dynamic of self-sustained development. Therefore, the first target was to build **management capacities** into the project for the guidance of the rehabilitation process. The Rehabilitation Project supports local capacities in urban planning, management and physical restoration. In addition, it seeks to mobilize public and private financial sources.

